



## Aktuelles aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat

- befasst sich anlässlich einer eintägigen Klausur gezielt mit den Unterlagen für die Einreichung der 2. Vorprüfung der Revision der Ortsplanung sowie der Legislaturplanung 2011–2016;
- meldet sein Interesse am Strassenlärmsanierungsprogramm des Bundes für Gemeindestrassen an. Unter bestimmten Voraussetzungen können Strassensanierungsprojekte unter dem Aspekt der Lärmsanierung dem Bund zur Subventionierung eingereicht werden. Damit die Gemeinde in den Genuss der Bundesbeiträge kommt, muss ein Lärmbelastungskataster für die Gemeindestrassen erstellt werden. Diese Arbeiten werden an ein spezialisiertes Büro zum Preis von Fr. 7'000.– vergeben;
- verabschiedet die Traktandenliste sowie die Botschaft für die Gemeindeversammlung vom 8. November 2010 um 20.00 Uhr im Hotel Bahnhof;
- nimmt zur Kenntnis, dass eine Arbeitsgruppe unter der Leitung des Gewerbevereins Düdingen zusammen mit Düdingen Tourismus sowie Vertretern der Gemeinde Düdingen eingesetzt wurde, welche sich mit der Ersatzbeschaffung der Weihnachtsbeleuchtung auseinandersetzt. Die bestehende Beleuchtung ist in Bezug auf die Reparaturen äusserst anfällig geworden und daher im Unterhalt sehr teuer. Für die Weihnachtszeit 2010/11 wird noch die bestehende Weihnachtsbeleuchtung montiert. Die defekten Lampen werden jedoch aus Sicherheitsgründen nicht repariert und auch nicht ersetzt;
- stimmt dem Landerwerbsvertrag mit einer Grundeigentümerin am Juraweg zu. Dem Baukredit von Fr. 625'000.– wurde an der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2009 zugestimmt. Mit den Bauarbeiten wird voraussichtlich im Frühjahr/Sommer 2011 begonnen;
- verabschiedet das Konzept für den Winterdienst auf den Wegverbindungen, welche nicht maschinell durch die Mitarbeiter des Werkhofs bearbeitet werden können. (siehe Info im Mitteilungsblatt). Es betrifft dies vor

allem die Fusswegverbindungen abseits von Strassen (nicht Trottoirs);

- nimmt zur Kenntnis, dass im Zusammenhang mit dem Gesuch an das Tiefbauamt für die Signalisierung eines generellen Fahrverbots für LKW in der «Briegelihohle» sowie einem LKW-Verbot (Zubringerdienst gestattet) auf der Kirch-, Zelg- und Sagerainstrasse noch zusätzliche Unterlagen von den kantonalen Behörden verlangt werden. Der Gemeinderat beschliesst zudem, als Ergänzung zum bestehenden LKW-Fahrverbot auf der Strecke Chännelmattstrasse–Heitiwil auf der Seite Heitiwil–Ägertenholz über den Rüttihubel ein Gesuch für das Anbringen eines Verbotssignals einzureichen.

### Nächste Gemeindeversammlung:

Montag, 8. November 2010, 20.00 Uhr,  
Hotel Bahnhof

### Redaktion

Gemeindeverwaltung  
Hauptstrasse 27, 3186 Düdingen  
Tel. 026 492 74 74  
Fax 026 492 74 00  
gemeinde@duedingen.ch  
www.dueidingen.ch

### Redaktionsschluss

Jeweils am 10. des Monats, erscheint monatlich

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag–Freitag: 8.30–11.45 / 13.30–17.00 Uhr  
und auf Vereinbarung

### Gesprächstermine beim Sozialdienst:

nur auf Voranmeldung (Tel. 026 492 74 70)

## Aktuelles aus der Agglomeration Freiburg

An der Agglomerationsratsitzung vom 7. Oktober 2010 wurden folgende Entscheidungen gefällt:

- Als Nachfolger von Ursula Eggelhöfer-Brügger wurde Bernard Aebischer aus Marly als Präsident des Agglomerationsrates für das Jahr 2011 gewählt.
- Es wurde entschieden, dass die Betriebskosten der Verwaltung, die Studien- und Planungskosten sowie der finanzielle Aufwand im Zusammenhang mit den Investitionen neu ab 2011 aufgrund der zivilrechtlichen Bevölkerungszahl unter den Agglomerationsgemeinden verteilt werden. In den Statuten der Agglomeration war vorgesehen, dass der Verteilschlüssel nach dem Inkrafttreten des Gesetzes über den interkantonalen Finanzausgleich überarbeitet wird.
- Das Budget 2011 wurde verabschiedet. Dabei wurde der Leistungsvertrag mit den Konzessionären der TPF um 3 Mio. gekürzt.
- Der finanziellen Beteiligung für den Bau der Bahnhaltestelle St. Léonard in Freiburg wurde zugestimmt. Der gesamte Bau kostet 9.9 Mio. Fr. Die SBB und der Kanton beteiligen sich je mit 35 %. Die Agglomeration bezahlt 30 % d.h. Fr. 2.070 Mio. Diese Haltestelle sichert eine optimale Vernetzung mit dem städtischen Busnetz und verbessert die Verbindung mit der Region Sense insbesondere mit dem unteren Teil des Bezirks. Die Ansiedlung der Bahnlinie an der Murtenstrasse verstärkt die Attraktivität des Zentrums St. Léonard und des Plateaus d'Agy mit all den Sport- und Veranstaltungseinrichtungen. Zudem bietet die Haltestelle den vielen Personen, die dort wohnen und arbeiten, eine gute öffentliche Verkehrsverbindung.

## Zwischenstand der Revision Orts- und Verkehrsplanung Düdingen

Am 7. Mai 2008 hat der Gemeinderat die Planungsinstrumente der Revision Ortsplanung (ROP) der Bevölkerung im Podium vorgestellt. Gleichzeitig wurden sämtliche Unterlagen den kantonalen Ämtern zur 1. Vorprüfung unterbreitet. Unter Planungsinstrumente versteht man die verschiedenen Richtpläne (Boden, Verkehr, Landschaft), welche behördenverbindlich sind sowie die Zonen-nutzungspläne (Bauzonen, Siedlungsgebiete), welche eigentümergebunden sind. Die Bürgerinnen und Bürger konnten während zwei Monaten die Dokumente im OS-Schulhaus Brunnenhof oder auf dem Internet einsehen und der Gemeinde Bemerkungen zukommen lassen. Es gingen insgesamt 111 Stellungnahmen ein. Diese wurden in Themenbereichen eingeteilt, wie Entwicklungsschwerpunkte, Verkehr (Strassen, Langsamverkehrsachsen, ÖV, Parkierung), Landschaftselemente und Bauzonen. Die Ortsplanungskommission und der Gemeinderat haben die Bemerkungen bis Ende 2008 bearbeitet und die Übereinstimmung mit den Planungsinstrumenten überprüft.

Der Kanton nahm zur 1. Vorprüfung im Mai 2009 Stellung. Weil im Dezember 2008 das neue kantonale Raumplanungs- und Baugesetz in Kraft trat, verlangte der Kanton, dass unsere Ortsplanungsrevision im Sinne der neuen Gesetzestexte und der neuen Anforderungen überarbeitet wird. Die Anpassungen waren sehr komplex und arbeitsintensiv. Eine zusätzliche Schwierigkeit war die Tatsache, dass das neue Ausführungsreglement (RPBR) zum Raumplanungs- und Baugesetz zu diesem Zeitpunkt noch in Bearbeitung war und erst am 01.12.2009 eingeführt wurde. Mit dem neuen RPBR wurde im gleichen Zug auch die Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der

Baubegriffe (IVHB) eingeführt. Damit verbunden sind wesentliche Änderungen bezüglich Definition der Baumasse und Begriffe. Für die Kulturgüter, Gefahrenkarte, Raumbedarf für Fliessgewässer, Waldfeststellungsverfahren, Geschützte Landschaftselemente usw. mussten mehrere neue Inventare und Studien erstellt werden, für welche die kantonalen Ämter zuerst die Grundlagen erarbeiten mussten. Eine weitere grosse Herausforderung war die Erarbeitung eines Energierichtplans, der mit dem neuen Gesetz notwendig wurde. Zudem musste die «Planungszone Bahnhof Nord» in die ROP integriert werden. Weiter hat die Gemeinde das Entwicklungskonzept «Birch-Schiffenensee» erarbeitet, damit die kurzfristig eingegangenen neuen Projekte «Energiepark (Biogasanlage)» und «Golfpark» im Raum Birch-Balbertswil allenfalls in den Richtplan Bodennutzung oder Zonennutzungsplan aufgenommen werden können. Die Gemeinde musste auch einen Störfallbericht (Risikoanalyse) erstellen, um den Sicherheitsgrad längs der Strassen zu kennen (z.B. Tanklastwagenunfall mit Brennstoffen).

Damit unsere Ortsplanungsrevision den neuen gesetzlichen Anforderungen entspricht, musste der Gemeinderat spezialisierten Planungsbüros zusätzliche Mandate erteilen, was sich auf die Planungskosten auswirken wird.

Im Mai 2010 trafen die Resultate der verschiedenen Studien ein. Das Hochwasserkonzept sowie der Raumbedarf der Fliessgewässer, die Kulturgüter und deren Perimeter, die Störfallstudie und der Energierichtplan wurden dem Gemeinderat und der Ortsplanungskommission zur Prüfung und Überarbeitung unterbreitet. Im Juli und

September 2010 wurden die Planungsvorschriften und das Baureglement aufgrund des neuen RPBG angepasst. Für die Quartierpläne (neue Definition = Detailbauungspläne) wurde ein separates Massnahmenblatt erstellt, damit diese angesichts ihrer Eigenschaften später separat behandelt werden können.

### Nach der öffentlichen Vernehmlassung wurden folgende wichtige Änderungen vorgenommen:

- Im Zonennutzungsplan wurde die Gewerbezone «Obereinschlag» entfernt.
- Die Zone von allgemeinem Interesse «Chlempaholz» wurde neu aufgenommen.
- Die «Spezialzone Energiepark» wurde im Zonenplan aufgenommen.
- Das Planungs- und Baureglement wurde an das neue Raumplanungs- und Baugesetz angepasst.

- Im Verkehrsrichtplan wird der aktuelle Stand der Tempo-30-Zonen übernommen.
- Das neue Gesetz spricht nicht mehr von Bruttogeschossflächen (BGF). Neu gibt es die Geschossflächenziffer (GFZ), welche mit der bisherigen BGF nicht vergleichbar ist. Deshalb hat der Gemeinderat die Werte so berechnet, damit man grundsätzlich auf einem Grundstück über die gleichen Bauvolumen bzw. Bauflächen verfügt, unabhängig der Anwendung des alten oder des neuen Gemeindereglements.

Sobald der Gemeinderat die Dokumente bereinigt hat, werden die ROP-Unterlagen den kantonalen Ämtern zur 2. Vorprüfung unterbreitet. Sie werden im Verlaufe des Monats November auf die Homepage [www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch) aufgeschaltet.

## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Stellenausschreibungen

Düdingen

Die Gemeindeverwaltung Düdingen sucht per **Januar 2011** zur Verstärkung des Bibliotheks-Teams

### eine Bibliothekarin oder einen Bibliothekar

**Aufgaben:** Ausleihe und ordnen von Medien, Beratung, Mithilfe bei Bestandespflege und Hintergrundarbeiten.

**Arbeitszeit:** 4–6 Stunden p/Woche.

**Einsatz:** Samstag 09.00–11.00 Uhr, Mittwoch 17.00–20.30 Uhr, auch in den Schulferien, sowie Ferienablösung für sämtliche Öffnungszeiten der Bibliothek (s. Mitteilungsblatt).

#### Voraussetzungen:

Fachfrau I+D oder abgeschlossene SAB-Ausbildung als Bibliothekar/-in im Nebenamt (oder Bereitschaft den Ausbildungslehrgang zu besuchen).

Sehr gute Kenntnisse der gängigen Windows-Programme Word, Excel und Outlook. Interesse an Büchern, anderen Medien und den neuen Informationstechnologien (Web 2.0, Blog, Facebook etc.)

Ihre Bewerbung ist bis am **20. November 2010** an die Gemeindeverwaltung Düdingen, Personalleitung, Postfach 85, 3186 Düdingen einzusenden.

Düdingen

Die Gemeindeverwaltung Düdingen sucht per **Januar 2011** eine Person für die

### Stellvertretung des Hauswarts der Sportanlage Leimacker

an Wochenenden. Für diese Stelle sind handwerkliches Geschick, Zweisprachigkeit (d + f), Zuverlässigkeit und angenehme Umgangsformen wichtige Voraussetzungen.

Die Teilzeitstelle eignet sich auch für Frühpensionierte, die sich gerne nützlich machen und flexibel sind.

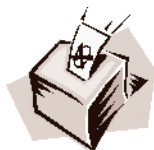
Wenn Sie interessiert sind, so melden Sie sich bis am **25. November 2010** schriftlich oder mündlich bei der Gemeindeverwaltung Düdingen, Personalleitung, Postfach 85, 3186 Düdingen. Der Personalleiter Thomas Bürgy, Tel. 026 492 74 20 oder der Liegenschaftsverwalter Arnold Zurkinden, Tel. 026 492 74 45 erteilen Ihnen gerne nähere Auskünfte.

## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Eidg. Volksabstimmung vom 28. November 2010

Am **28. November 2010** findet eine eidgenössische Abstimmung mit Vorlagen zu folgenden Themen statt:

1. Volksinitiative vom 15. Februar 2008 «Für die Ausschaffung krimineller Ausländer (Ausschaffungsinitiative)»
2. Volksinitiative vom 6. Mai 2008 «Für faire Steuern. Stopp dem Missbrauch beim Steuerwettbewerb (Steuergerechtigkeits-Initiative)»



**Vergessen Sie bei der brieflichen Stimmabgabe Ihre Unterschrift nicht, ansonsten ist Ihre Stimme ungültig. Das Stimmcouvert ist in den Stimmrechtsausweis zu legen.**

Sie können Ihren unterschriebenen Stimmrechtsausweis mit dem Stimmcouvert jederzeit, **spätestens aber bis am Abstimmungssonntag bis 09.00 Uhr** in den Briefkasten bei der Gemeindeverwaltung werfen. Später eingeworfene Couverts werden ungeöffnet vernichtet.

**Öffnungszeiten Wahl- und Abstimmungslokal:** Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Der Stimmrechtsausweis muss im Wahl- und Abstimmungsbüro persönlich abgegeben werden.

*Wir danken Ihnen im Voraus, dass Sie von Ihren politischen Rechten Gebrauch machen und an der Abstimmung teilnehmen!*

### Papier- und Kartonsammlung November/Dezember 2010

Die nächste Sammlung findet wie folgt statt:

**Abfuhrkreis Dienstag =  
Papier- u. Kartonsammlung  
Montag, 29. November 2010**



**Abfuhrkreis Freitag =  
Papier- u. Kartonsammlung  
Dienstag, 30. November 2010**

**Ausnahme:** Quartiere Chännelmattstrasse – Schützenweidweg, Sandacher – Horiastrasse und Grubenweg **jeweils am Montag**

**Abfuhrkreis alle 14 Tage =  
Papier- u. Kartonsammlung  
Mittwoch, 1. Dezember 2010**

#### Wichtig

Das Papier muss **ab 07.00 Uhr am gleichen Standort wie die Kehrichtsäcke** bereit stehen, ansonsten kann nicht garantiert werden, dass das Papier mitgenommen wird.

### Eingeschränkter Winterdienst auf Fusswegverbindungen

In den letzten Jahren wurden in unserer Gemeinde zahlreiche Fusswegverbindungen geschaffen. Es ist ein definiertes Ziel der Ortsplanung, den Langsamverkehr zu fördern und die Durchlässigkeit für die Fussgänger durch das Siedlungsgebiet wo immer möglich zu verbessern und zu ergänzen. Es handelt sich dabei um Fusswege von den Wohnquartieren zum Dorfzentrum sowie von den Weilern zum Dorf oder vom Dorf in die Naherholungsgebiete. Diese Fusswege können, im Gegensatz zu Trottoirs, nicht maschinell geräumt und gesalzen werden. Dies hat verschiedene Gründe wie z.B.: weil sie für den Schneepflug zu schmale Passagen aufweisen, wegen Treppen, zu steilem Längsprofil, diversen Hindernissen, Wege mit Kiesbelag, Querung von privaten Hausplätzen, sowie allgemein zu hoher Unfallgefahr und Gefahren-/Schadenpotenzial beim Befahren mit dem Räumfahrzeug.

In diesem Sinne kann für solche Fusswege keine Schwarzeräumung und Glatteisbekämpfung, wie bei Strassen und Trottoirs, durchgeführt werden. Es kann nicht garantiert werden, dass diese Wege frei von Schnee und Eis sind. Der Werkhof, mit Unterstützung vom VAM, unternimmt das Möglichste, um diese Wege von Hand mit Splitt und Sand zu behandeln (sogenannte «Weissräumung»). Dies geschieht in der Regel nach einem grösseren Schneefall innert Wochenfrist, nachdem am Tage des Schneefalls zuerst die Strassen und Trottoirs geräumt wurden. Die weitläufigen Wege über Land, welche im Winter schwach begangen sind, werden wie bis anhin nicht geräumt. Dies betrifft hauptsächlich die Verbindungen ausserhalb vom Dorf.

Entsprechend ist beim Begehen dieser Wege im Winter Vorsicht und Eigenverantwortung angezeigt. Wir danken den Benutzern für ihr Verständnis.

### Martinsmarkt – Verkehrsumleitung



Während dem Martinsmarkt vom **Samstag, 13. November 2010, zwischen 07.00 u. 17.00 Uhr**, wird der Durchgangsverkehr von der Hauptstrasse auf die Achse Bahnhof-/Gänsebergstrasse umgeleitet.

Wir danken den Verkehrsteilnehmern und den betroffenen Anwohnern für das nötige Verständnis.

## Schwimmbad Wolfacker

Öffnungs- und Schliessungszeiten  
über die Weihnachtsferien 2010/11

### Offen

**Sonntag–Donnerstag,  
26.–30.12.2010, 13.30–16.00 Uhr**  
**Sonntag–Sonntag,  
02.–09.01.2011, 13.30–16.00 Uhr**

### Geschlossen

Mittwoch,  
08.12.2010

Freitag + Samstag,  
24. + 25.12.2010

Freitag + Samstag,  
31.12.2010 + 01.01.2011

## Zur Verstärkung unserer Mannschaft suchen wir neue Kameradinnen und Kameraden

STÜTZPUNKT - FEUERWEHR  
DÜDINGEN



### Sie sind

- ✓ Mann oder Frau
- ✓ 20 bis 40 Jahre
- ✓ wohnhaft in Düdingen
- ✓ sportlich, vielseitig interessiert und bereit, einen Teil der Freizeit in den Dienst der Bevölkerung des Sensebezirks zu stellen

### Sie erwartet

- ✓ Kurse, die Sie in die Feuerwehrarbeit einführen
- ✓ Übungen, die Sie auf den Ernstfall vorbereiten (jeweils abends, selten samstags)
- ✓ Pikettdienst alle 6–7 Wochen am Wochenende und abends/nachts, zusammen mit Ihrer Pikettgruppe
- ✓ Sold für Kurse, Übungen, Einsätze und Pikettdienst

### Interessiert?

Melden Sie sich bei:

- ✓ Alexander Ayer, Kommandant, 079 279 34 65
- ✓ Beat Aebischer, Gemeindeverwaltung, 026 492 74 15

## Schul- und Ferienplan Schuljahr 2010/2011 bis 2013/2014



	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014
Schule	26.08.10–15.10.10	25.08.11–14.10.11	23.08.12–12.10.12	22.08.13–18.10.13
Herbstferien	18.10.10–29.10.10	17.10.11–31.10.11	15.10.12–26.10.12	21.10.13–01.11.13
Schule	01.11.10–23.12.10	01.11.11–23.12.11	29.10.12–21.12.12	04.11.13–20.12.13
Weihnachtsferien	27.12.10–07.01.11	26.12.11–06.01.12	24.12.12–04.01.13	23.12.13–03.01.14
Schule	10.01.11–04.03.11	09.01.12–17.02.12	07.01.13–08.02.13	06.01.14–28.02.14
Fastnachtsferien	07.03.11–11.03.11	20.02.12–24.02.12	11.02.13–15.02.13	03.03.14–07.03.14
Schule	14.03.11–15.04.11	27.02.12–05.04.12	18.02.13–28.03.13	10.03.14–11.04.14
Osterferien	18.04.11–29.04.11	06.04.12–20.04.12	29.03.13–12.04.13	14.04.14–25.04.14
Schule	02.05.11–08.07.11	23.04.12–06.07.12	15.04.13–05.07.13	28.04.14–04.07.14
Sommerferien	11.07.11–24.08.11	09.07.12–22.08.12	08.07.13–21.08.13	07.07.14–27.08.14

### Andere schulfreie Tage für das Schuljahr 2010/2011

- 01.11.2010 = Allerheiligen
- 08.12.2010 = Maria Empfängnis
- 02. + 03.06.2011 = Christi Himmelfahrt (Brücke)
- 13.06.2011 = Pfingstmontag
- 23. + 24.06.2011 = Fronleichnam (Brücke)

Der Schul- und Ferienplan ist auch auf der Homepage [www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch) Rubrik **Schulen: Ferienplan** ersichtlich.

## Angepasste Geschwindigkeit – was heisst das?



Zu schnelles Fahren ist immer noch eine der Hauptursachen von schweren und tödlichen Unfällen auf Schweizer Strassen. Zu schnell heisst aber nicht unbedingt, dass die Unfallverursacher die Tempolimiten nicht einhalten. Häufig ist die Geschwindigkeit nicht den Strassen-, Verkehrs- oder Sichtverhältnissen angepasst oder die Lenker überschätzen ihr eigenes Können. Bei nasser Fahrbahn oder in einer engen Kurve, nachts oder bei Nebel können 80 km/h auf Ausserortsstrassen zu viel sein. Neben dem Angurten sorgen Sie auch mit angepasster Geschwindigkeit für Ihre eigene Sicherheit und für jene der anderen Verkehrsteilnehmer – zum Beispiel für höhere Überlebenschancen bei einer Kollision mit einem Fussgänger.

### Konkret heisst das:

#### Anhalteweg berücksichtigen

Damit Ihr Fahrzeug anhält, müssen Sie erst reagieren und dann bremsen. Je höher die Geschwindigkeit, desto mehr Weg legen Sie in der normalen Reaktionszeit von ca. 2 Sekunden zurück. Auch darum ist es wichtig, ausgeruht, alkohol- und drogenfrei zu fahren und sich nicht ablenken zu lassen, zum Beispiel durch Handys. Der Bremsweg ist zusätzlich abhängig vom Strassenzustand. Bei Nässe ist er rund 25 % länger als auf trockener Strasse.



#### Sicherheitsabstand einhalten

Vor Ihnen wird stark gebremst. Auch hier bestimmt die Geschwindigkeit den Reaktionsweg und den erforderlichen Sicherheitsabstand, damit Sie nicht ins vordere Fahrzeug prallen. Halten Sie unter normalen Bedingungen einen Abstand ein, der dem Betrag der halben gefahrenen Geschwindigkeit respektive 2 Sekunden entspricht. Bei

schlechter Sicht oder Nebel gilt: Der Sicherheitsabstand in Metern entspricht der Geschwindigkeit in km/h.

#### Überlegt überholen

Das Überholen gehört zu den gefährlichsten Fahrmanövern. Oft werden Geschwindigkeit und Entfernung der anderen Fahrzeuge sowie die Wegstrecke zum Überholen langsamerer Fahrzeuge falsch eingeschätzt. Da der Gegenverkehr ebenfalls mit einer bestimmten Geschwindigkeit herannaht, müssen Sie fürs Überholen die doppelte Sichtweite der benötigten Überholstrecke haben. Der Geschwindigkeitsunterschied sollte 20–40 km/h betragen.

#### Bodenkontakt halten

Beschleunigen, bremsen, lenken – Ihre Fahrbefehle werden via Reifen auf die Fahrbahn umgesetzt. Dafür sorgt die Reibungskraft. Je glatter eine Fahrbahn, je schlechter der Reifenzustand und je höher die Geschwindigkeit, desto schlechter ist die übertragene Reibungskraft. Verwenden Sie darum keine abgefahrenen Reifen, kontrollieren Sie den Luftdruck regelmässig und passen Sie die Geschwindigkeit den Witterungsverhältnissen an.

bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung

Hodlerstrasse 5 a, CH-3011 Bern

Tel. 031 390 22 22, Fax 031 390 22 30

info@bfu.ch, www.bfu.ch

## Bibliothek aktuell

### Neue Filme in der Bibliothek

- Der grosse Kater mit Bruno Ganz
- Der letzte Weynfeldt von Martin Suter
- Prince of Persia von Walt Disney
- Robin Hood mit Russell Crowe
- Vergebung, 3. Teil von Stieg Larssons Romanen
- Yakari, für unsere kleinen Kunden

Konditionen für die Ausleihe von DVD's:  
Fr. 3.–p/Stk.

Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.



## Kultur im Wald

Samstag, 20. November 2010  
Köhlerhütte, Waldegg

14.00 - 20.00 Uhr Waldmärit

17.00 Uhr Christina Sturny erzählt eine Geschichte  
für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren  
Eintritt frei

#### AustellerInnen:

- Toni Julmy / Skulpturen
- Manfred Zurkinden / Eisenskulpturen
- Gaby Linder / Weihnachtsdekoration
- Andrea Schenk / Holz, Metall, Steelen
- Irene Kober / Skulptur
- Ursula Mitov / Skulpturen
- Sonja Kaspar / Tonköpfe, Steinkatzen
- Roland Bächler / Laternen
- Pia Bächler / Schwemmholz
- Marianne Dietrich / Keramik
- Alex Dietrich / Pfeffermühlen aus Holz
- Stefan Dubi / Holzkerzen
- Margrit Roggo / Backwaren, Eingemachtes
- Jubla / Tee



## Verschiedene Informationen

### St. Nikolaus macht Hausbesuche

Der St. Nikolaus macht auch dieses Jahr Hausbesuche. Er wird die Familien am **Sonntag, 5. Dezember 2010, ab 16.30 Uhr** und **Montag, 6. Dezember 2010 ab 17.30 Uhr** besuchen. Lassen Sie Ihren St. Nikolaus-Abend zu einem einmaligen Erlebnis werden.



Wünschen Sie einen St. Nikolaus-Besuch, dann zögern Sie nicht, sich anzumelden. Ein entsprechendes Anmeldeformular finden Sie anfangs November in Ihrem Briefkasten oder in den meisten Düdinger Geschäften.

#### «Samichlous-Träff»

Am **Sonntag, 5. Dezember 2010** ist der St. Nikolaus im Dorf. **Ab 18.30 Uhr** ist er mit seinem Diener und Eseli im **Thaddäusheim-Park**. Kommen Sie vorbei und trinken Sie mit ihm einen heissen Tee. Der St. Nikolaus freut sich auf alle Versli der Kinder und auf zahlreiche kleine und grosse Besucher! (Eintritt frei – Kollekte)

Wichtig: Beim Thaddäusheim stehen keine Parkplätze zur Verfügung!

Der St. Nikolaus

Weitere Informationen unter [www.samichlous.pfadiduedingen.ch](http://www.samichlous.pfadiduedingen.ch).

*Pfadi Düdingen in Zusammenarbeit mit Düdingen Tourismus*

### Pro Senectute Freiburg

#### «Kraft und Balance» – ein Krafttraining für Männer

Alle Männer, welche mit gezieltem Muskeltraining ihre Lebensqualität erhalten und verbessern wollen, sind herzlich eingeladen. Das Training ist angepasst an ihre persönlichen Fertigkeiten und macht in der Gruppe noch mehr Spass.

Tage: Dienstag, 02.11.2010–12.04.2011 (21x), 15.45–17.00 Uhr

Ort: Turnhalle Leimacker

Leitung: Hubert Pauchard, Tel. 079 263 22 50

Auskunft und Anmeldung bei  
Pro Senectute Freiburg  
1752 Villars-sur-Glâne  
Tel. 026 347 12 40

### VORTRAG – ANGST vor der ANGST

Informationen zur Krankheit und zu Unterstützungsmöglichkeiten im Sensebezirk

**Mittwoch, 17. November 2010, 20 Uhr**  
(bis ca. 21.30 Uhr)

**im Begegnungszentrum Düdingen**

**Dr. med. Frank König**  
Psychiater

**Ursula Wendel**

Pflegeschwester Fachbereich Psychiatrie, SPITEX Sense

**André Schneuwly / Bea Vonlanthen-Minnig**  
Co-Leitung, applico – Stiftung für Menschen mit psychischer Beeinträchtigung

**Ruth Sieber / Caroline Schmutz**  
Sozialarbeiterinnen, AFAAP – Freib. Interessengemeinschaft für Sozialpsychiatrie

Durch den Abend führt Hugo Baeriswyl,  
Geschäftsleiter SPITEX Sense.



SENSE



### Freiburger Volkskalender 2011

Der neue Freiburger Volkskalender erscheint am 4. November. Das Schatzkästchen unseres Heimatlandes beinhaltet erneut zahlreiche Informationen und Geschichten. Der Kalender ist erhältlich in Buchhandlungen, vielen Dorfläden, Banken, Kiosken.

## Programm Bad Bonn November 2010

**Dienstag, 2.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**HOCKEY TV / ZSC-GOTTERON**  
grossleinwand

**Mittwoch, 3.;** 20.45 Uhr, Eintritt frei  
**FOOTBALL TV / BASEL-ROMA / MILAN-REAL**  
grossleinwand

**Donnerstag, 4.;** 21 Uhr, Eintritt frei  
**GAME OVER GAME**  
spielkonsolen und monitore zur verfügung

**Freitag, 5.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 25.-  
**MOUNT KIMBIE / ROTKELLER / JOE GALEN**  
post-dup-punk, (... das ist ein musikstil)  
(Gottéron-SCB, TV mit Ton)

**Samstag, 6.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**MENAGE EXTERNE**  
freunde fördert die verdauung  
dinner für alle, reservation per info@badbonn.ch  
(SCB-GOTTERON, TV mit Ton)

**Sonntag, 7.;** 10.30 Uhr – 14 Uhr  
**BRUNCH À BONN À PETIT**  
mit allem womit man sich früh bestückt  
eier-speck-rösti-brot-konfi-käse-kaffee-obst-  
flocken-saft  
anmelden info@badbonn.ch oder 026 493 11 15

**Dienstag, 9.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 30.-  
**ENTOMBED / THE KANDIDATE**  
northern death metal

**Donnerstag, 11.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 20.-  
**SCREAMING FEMALES / MMMH!**  
neue mmmhusik! old grooves! lovely faces, look!

**Freitag, 12.;** 21 Uhr, Eintritt frei  
**MP2 (dj's)**  
gebrüder in musik

**Samstag, 13.;** 21 Uhr, Eintritt frei  
**MARTINSMARKTDANACHT (dj's)**  
vielzuvielzuvielzuvielvavonviel

**Sonntag, 14.;** 18 Uhr, Eintritt frei  
**SUPPENTISCH**  
falli's gassenküche kocht suppe umsonst

**Mittwoch, 17.;** 21 Uhr, Eintritt frei  
**GAME OVER GAME**  
spielkonsolen und monitore zur verfügung

**Donnerstag, 18.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 25.-  
**SHANNON WRIGHT**  
folk als ideologie

**Freitag, 19.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**HOCKEY TV / GOTTERON-SERVETTE**  
**SUPPENTISCH**  
grossleinwand und falli's gassenküche kocht suppe umsonst!

**Samstag, 20.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 15.-  
**EMERALD / PULVER**  
cd-vernissage mit hard rockenden gästen!

**Sonntag, 21.;** 12 Uhr, Eintritt frei  
**PRESSESPIEGEL 5**  
gipfeli, kaffee, zeitung und magazine aus aller welt  
musik: JMGachoud

**Dienstag, 23.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**HOCKEY TV / GOTTERON-BIEL**  
grossleinwand

**Mittwoch, 24.;** 20.45 Uhr, Eintritt frei  
**FOOTBALL TV / RANGERS-MANU / SCHALKE-  
LYON**  
grossleinwand

**Donnerstag, 25.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 18.-  
**DANIEL HIGGS / RAZEN**  
zukunftschristenfolk  
...und getätowiertes!

**Freitag, 26.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**HOCKEY TV / GOTTERON-SERVETTE**  
grossleinwand

**Samstag, 27.;** 21.30 Uhr, Eintritt Fr. 15.-  
**TAR QUEEN / THE BIG BANG BOOGIE**  
schmutziger rebel'n'roll

**Sonntag, 28.;** 10.30 bis 14 Uhr  
**BRUNCH À BONN À PETIT**  
mit allem womit man sich früh bestückt  
eier-speck-rösti-brot-konfi-käse-kaffee-obst-flocken-saft  
anmelden info@badbonn.ch oder 026 493 11 15

**Dienstag, 30.;** 19.45 Uhr, Eintritt frei  
**HOCKEY TV / KLOTEN-GOTTERON**  
grossleinwand

[www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

# Requiem im Podi

Kultur im Podium Düdingen

Konzert · André Ducret · Gemischter Chor Grandvillard  
Anlass ausser Abo · 19.30 Uhr

**20.11.10**

K  
i  
P  
Kultur im Podium  
Postfach 143 · 3186 Düdingen  
www.kulturimpodium.ch

Hauptsponsor  
Freiburger Kantonalbank grupe Basler OPHOLD GEMEINDE DÜDINGEN Freiburger Nachrichten FRI Travel StarTicket

# Cosi fan tutte im Podi

Kultur im Podium Düdingen

Deutsch und  
Französisch überliedelt.  
Avec des surtitres  
en allemand et en  
français.

Musiktheater · Wolfgang Amadeus Mozart  
Theater Biel-Solothurn · 19.30 Uhr

**1.12. / 2.12.10**

K  
i  
P  
Kultur im Podium  
Postfach 143 · 3186 Düdingen  
www.kulturimpodium.ch

Hauptsponsor  
Freiburger Kantonalbank grupe Basler OPHOLD GEMEINDE DÜDINGEN Freiburger Nachrichten FRI Travel StarTicket

**Samstag  
6. November  
15.00 Uhr**

# Podium DÜDINGEN-GUIN

Reisetheater  
Zürich

## Der gestiefelte Kater

Erwachsene Fr. 15 / Kinder Fr. 10

Dialektmärchen frei nach den Gebrüder Grimm

**VORVERKAUF [www.duedingen-tourismus.ch](http://www.duedingen-tourismus.ch)**  
FRI Travel, Hauptstrasse 23, Tel. 026 492 55 03

**Sa 8. Jan. 17.00  
So 9. Jan. 2011  
10.30+17.00 Uhr**

# Podium DÜDINGEN-GUIN

## Neujahrs- Konzert

mit Aperitif

**VORANZEIGE**

**Freiburger  
Kammerorchester** Leitung  
Laurent Gendre

Mit **Marie-Claude CHAPPUIS**  
Mezzosopran

**VORVERKAUF AB 19. NOVEMBER**  
Mehr Infos in Ihrem Briefkasten am 19.11.  
Düdingen Tourismus · 026 493 03 03



## Veranstaltungen November 2010

**bis 7.11.; Sensler Museum Tafers**

**Beat Fasel – Pierre-Alain Morel**

Eine Begegnung zweier bekannter Künstler aus dem Kanton Freiburg als kreativer Dialog. Nach den Ausstellungen in den Jahren 1985 und 1999 zeigt Beat Fasel erneut seine Werke im Sensler Museum. In den aktuellen Arbeiten führt der Sensler Künstler seine Auseinandersetzung mit rhythmischen Zeichen- und Malgesten konsequent fort. Die ungegenständlichen Malereien haben sich von den kraftvoll kontrastierten Kompositionen der 90er-Jahre zu feineren, mit organischen Spuren durchsetzten Farblandschaften gewandelt. In Pierre-Alain Morels Kunstschaffen (Malerei, Arbeiten in Mischtechnik, Skulptur) geht es um das Verhältnis der Linie zur Fläche. Die Farbe hat einen wichtigen Stellenwert und wirkt als Spannungsträger höchst belebend.

**Öffnungszeiten:** Do.–So. 14–17 Uhr

*Organisation: Sensler Museum Tafers*

**Dienstag, 2.; 14 Uhr, Begegnungszentrum**

**Torf-Heizmaterial oder mehr?**

Das Torfmoor, einst ein unschätzbarer Lieferant für Heizmaterial, hat heute eine wichtige Funktion im Landschafts- und Umweltschutz.

Anton Huber hat sich intensiv mit dem alten Brauch des Torfstechens im Rotmoos bei Rechthalten beschäftigt. Doch Torf war und ist nicht nur ein Heizmaterial. Oh nein! Lassen wir uns überraschen.

*Organisation: Forum für das Alter*

**Freitag, 5.; 19.30 Uhr**

**Schlagernacht**

Rudy Giovannini, Leonard sowie Eveline & Christiane verwöhnen Sie mit ihren Hits.

Eintritt: Fr. 48.–, 39.–, Kinder 25.–

Vorverkauf: Valiant Düdingen

*Organisation: BaerEvents GmbH*

**Podium**

**Freitag, 5.; 20 Uhr, Singsaal Wolfacker**

**Herbst-Anlass «Fantastischer Herbst»**

**Lesung mit Bänz Friedli**

Eintritt frei, Kollekte

*Organisation: Kulturkommission Düdingen*

**Samstag, 6.; 15 Uhr**

**Herbst-Anlass «Fantastischer Herbst»**

**Märchen: «Der gestiefelte Kater»**

Ein Dialektmärchen in 3 Bildern frei nach den Gebrüder Grimm von Jörg Christen.

Ab 5 Jahren

Eintritt: Kinder Fr. 10.– / Erwachsene Fr. 15.–

Vorverkauf: [www.duedingen-tourismus.ch](http://www.duedingen-tourismus.ch)

FRI Travel, Hauptstrasse 23, Tel. 026 492 55 03

*Organisation: Kulturkommission / Düdingen Tourismus*

**Podium**

**Sonntag, 7.; 17 Uhr**

**Galakonzert**

Herbstkonzert in Düdingen

Eintritt frei, Kollekte

Reservationen: La Concordia, CP 372, 1701 Fribourg, [reservation@laconcordia.ch](mailto:reservation@laconcordia.ch) oder Tel. 079 313 92 50

*Organisation: La Concordia Fribourg*

**Podium**

**Montag, 8.; 20 Uhr, Hotel Bahnhof**

**Gemeindeversammlung**

*Organisation: Gemeinderat Düdingen*

**Mittwoch, 10.; 16 Uhr, Hotel Bahnhof**

**«DR Kongo – ein schlafender Riese?»**

Marius Brülhart, Prof. Dr. der Wirtschaft, Uni Lausanne, weilte mehrmals für die Weltbank in DR Kongo. Er berichtet über seine Beobachtungen in diesem unruhigen Land Afrikas.

*Organisation: CVP-Sense 60 PLUS*

**Freitag, 12.; 20 Uhr**

**Samstag, 13.;**

**MUSIC 2 EAT – 20 YEARS TIRAMISU**

Musikalische Leckerbissen aus den 70er Jahren

Eintritt Fr. 20.–, 15.–

Vorverkauf bis 11.11.2010: Tel. 079 369 49 39

*Organisation: Tiramisu vocal ensemble*

**Podium**

**Samstag, 13.; 8–16 Uhr, Hauptstrasse**

**Martinsmarkt**

Traditioneller Markt entlang der Hauptstrasse zwischen Bahnhofzentrum und Kirche.

*Organisation: Gewerbeverein Düdingen*

**Sonntag, 14.; 10 Uhr, Reformierte Kirche**

**Jazz-Matinée: Stefan Aeby Trio**

mit Stefan Aeby (Piano), André Pousaz (Bass) und Julian Sartorius (Drums). Stefan Aeby, der bekannte Pianist aus Tafers und Konsilehrer an der Jazzabteilung, stellt mit seinen Mitmusikern das kürzlich aufgenommene Album «are you...» vor.

Eintritt frei, Kollekte

*Organisation: Kultur in der Kirche*

**Mittwoch, 17.; 20 Uhr, Begegnungszentrum**

**Vortrag – Angst vor der Angst**

Infos siehe im Innern dieses Mitteilungsblattes

*Organisation: Spitex Sense*

**Donnerstag, 18.; 14 Uhr, Restaurant St. Michael, Heitenried**

**5. Freiburger Jassmeisterschaft der Senioren**

Die Meisterschaft ist Personen ab 55 Jahren vorbehalten. Einschreibgebühr: Fr. 20.–, Imbiss inbegriffen.

Auskunft + Einschreibung: Bernard Pillonel, Verantwortlicher der Meisterschaft, Tel. 026 402 97 54 oder [www.jass-fribourg.ch](http://www.jass-fribourg.ch)

Organisation: Pro Senectute, Freiburg

**Freitag bis Sonntag, 19.–21.; Schützenhaus Kerzenziehen**

Immer wieder ein bezauberndes Erlebnis für Jung und Alt! Gleichzeitig unterstützen Sie damit die Pfadi Düdingen. Diverse Wachsfarben sowie Bienenwachs und Zauberwachs werden angeboten.

Die genauen Zeiten werden demnächst auf [www.pfadiduedingen.ch](http://www.pfadiduedingen.ch) publiziert.

Alle Erwachsenen, Jugendliche und Eltern zusammen mit ihren Kindern sind zu diesem besinnlichen Anlass eingeladen.

Organisation: Pfadi Düdingen

**Samstag, 20.; ab 8.30 Uhr, Begegnungszentrum Skibörse für Erwachsene und Kinder**

Ski, Skischuhe, Skistöcke, Skihelm, Schlittschuhe, Schlitten, Bob etc.

Annahme: 08.30–09.30 Uhr

Verkauf: 10.00–11.30 Uhr

Rückgabe: 12.30–13.00 Uhr

Auskunft: Ruth Tinguely, Tel. 026 493 42 79

Organisation: Kreis Frauen und Kinder

**Samstag, 20.; Köhlerhütte Waldegg Herbst-Anlass «Fantastischer Herbst» 14–20 Uhr: Waldmärit**

**17 Uhr: Christina Sturny erzählt eine Geschichte** für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren

Eintritt frei

Nähere Infos siehe im Innern dieses Mitteilungsblattes

Organisation: Kulturkommission Düdingen

Mitorganisation: Jubla Düdingen

**Samstag, 20.; 19.30 Uhr Requiem**

**Podium**

Auftragskomposition, erstes «Freiburger Requiem», von André Ducret.

Gemischter Chor Grandvillard mit Orchester und Solisten  
Eintritt: Fr. 50.– / 40.– / 20.–

Vorverkauf: [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch), [www.kulturimpodium.ch](http://www.kulturimpodium.ch), FRI Travel, Hauptstr. 23, Tel. 026 492 55 03

Organisation: Kultur im Podium

**Sonntag, 21.; 17 Uhr Galakonzert**

**Podium**

Eintritt frei, Kollekte

Organisation: La Jeune Gérinia und La Gérinia Marly

**Mittwoch, 24.; 20 Uhr, Reformiertes Zentrum Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

Organisation: Reformierte Kirchgemeinde Düdingen, der Kirchgemeinderat

**Samstag, 27.; 20 Uhr, Begegnungszentrum Jahreskonzert**

Unterhaltungsabend mit Tombola

Eintritt frei, Kollekte

Organisation: Sensaccordion

**Samstag, 27.; 19 Uhr, Kassenöffnung ab 17.30 Uhr  
Sonntag, 28.; 15 Uhr, Kassenöffnung ab 14.00 Uhr  
Turnerabend**

Eintritt: Erwachsene Fr. 12.–, Kinder Fr. 6.–

Es besteht die Möglichkeit, vor der Vorführung vom Samstag, ein Nachtessen zu konsumieren. Weitere Informationen siehe [www.tsvd.ch](http://www.tsvd.ch)

Vorverkauf: [www.tsvd.ch](http://www.tsvd.ch)

Organisation: TSV Düdingen

**Sonntag, 28.; 18 Uhr, Reformiertes Zentrum Offenes Singen**

Stimmungsvolle Advents- und Weihnachtslieder mit anschliessendem Beisammensein.

Eintritt frei, Kollekte

Organisation: Singkreis Düdingen

**Montag, 29.; 19.30–21.30 Uhr, Hotel Bahnhof, grosser Saal**

**Vortragsabend mit anschliessendem Podiumsgespräch zum Thema «Alterspolitik im Kanon Bern» mit den folgenden Grundgedanken: «ambulant vor stationär bzw. Daheim vor Heim»**

Referent: Markus Loosli, Vorsteher Alters- und Behinderter-Amt des Kantons Bern

Unter der Leitung von Christoph Nussbaumer, Chefredaktor der Freiburger Nachrichten, findet anschliessend ein **Podiumsgespräch** mit Vertreter/-innen der politischen Parteien Deutschfreiburgs statt.

Christine Bulliard CVP Überstorf, Ursula Krattinger-Jutzet SP Düdingen, Rudolf Vonlanthen FDP Giffers, Michel Zadory SVP Estavayer-le-Lac, Bruno Fasel, Mitte-Links-Bündnis Schmitzen

Organisation: Fri-Âge/ALTER

**Voranzeige: Freitag 3.12.; 20 Uhr,  
Reformierte Kirche****Galatea Quartett**

Das Galatea Quartett, 2005 gegründet, gilt mittlerweile als eines der führenden jungen Streichquartette der Schweiz. Yuka Tsuboi (Violine), Sarah Kilchenmann (Violine), Julien Kilchenmann (Violoncello), beide ursprünglich aus Überstorf und David Schneebeil (Viola) spielen Haydn, Wolf und Mendelssohn.

Abendkasse

Organisation: *Kultur in der Kirche*

**Voranzeige: Samstag, 4.12.; 13.30–16.00 Uhr,  
Kochschule (Podium)****Weihnachtsback-Nachmittag**

Ein gemütlicher Backnachmittag für Kinder ab 5 Jahren.

Anmeldung: bis 26. November 2010

bei Elsbeth Walther, Tel. 026 493 32 43

Kosten: Fr. 8.– pro Kind (**Platzzahl beschränkt**)

Organisation: *Kreis Frauen und Kinder*

**Regionale Kulturanlässe**

Die Kulturkommissionen Überstorf und Bösinggen laden zu ihren nächsten Anlässen ein:

**Donnerstag, 11.11.2010**

**Zeit: 20.00 Uhr**

Überstorf, Bibliothek, Gemeindehaus

**Lesung mit Luise Gaugler**

«Träumereien an französischen Kaminen»

von Richard von Volkmann-Leander

Eintritt frei, Kollekte

**Sonntag, 14.11.2010**

**um 10.30 Uhr**

Bösinggen, Aula der Schule Bösinggen

**Daniela D'Arcangelo**

O (JE) DU FRÖHLICHE

Ein Puppenspiel für die Kleinen

Eintritt: Fr. 5.–/Fr. 7.–

**Wichtige Telefonnummern und Dienstleistungen****Gemeindeverwaltung**

Einwohnerkontrolle	026 492 74 74
	Fax 026 492 74 00
Bauinspektorat	026 492 74 41
Strasseninspektorat	026 492 74 40
Liegenschaftsverwaltung	026 492 74 45
Sozialdienst	026 492 74 70
Arbeitsamt	026 492 74 74
Steuern/Gebühren	026 492 74 60/55
Gemeindeschreiber	026 492 74 20/21
Gemeindekassier	026 492 74 50
Gemeindeingenieur	026 492 74 44
Jugendarbeiter	026 493 46 42
AHV-IV-EO-Agentur	026 492 74 60

**Andere Dienste**

Feuermeldung Ortsnetz	118
Kantonspolizei	026 305 87 60
Wasserversorgung (Sekretariat)	026 492 74 30
Wasserversorgung (Brunnenmeister)	079 651 40 75
Ärztlicher Notfalldienst	026 418 35 35
Pflegeheim Wolfacker	026 492 69 00
Spitex Sense	026 419 95 55
Tagesmüttervermittlung	079 205 57 65
Babysittervermittlung	026 493 23 33
Mütter- und Väterberatung	026 419 95 67
SOS werdende Mütter	026 322 03 30
«Düdingen helfen Düdingern»	026 493 22 31

**Regionales Zivilstandsamt Tafers**

Amthaus, Schwarzseestrasse 5  
1712 Tafers, ec-sense@fr.ch

**Separat-Sammelstellen – Öffnungszeiten**

<b>Hauptsammelstelle</b> <b>Warpelstrasse 1</b>	<b>KEVAG AG</b> <b>Warpelstrasse 1</b>
Mo–Fr 07.00–20.00 Uhr	Tel. 079 206 32 03
Sa 07.00–16.00 Uhr	(während Öffnungszeiten)
So geschlossen	Mo 13.00–18.30 Uhr
	Mi 13.00–18.30 Uhr
	Fr 13.00–17.00 Uhr
	Sa 08.00–11.30 Uhr

**Standorte der Nebensammelstellen**

Bahnhofzentrum, Haslerastrasse,  
Alfons-Aeby-Strasse, Weiermattweg

**Firma Raetz, Guggerhorn 2 – Altmalle**

Mo–Fr 09.00–12.00 / 13.00–17.00 Uhr  
Sa 09.00–12.00 Uhr

**VAM, Mostereiweg 6**, Tel. 026 492 04 40  
Haushaltmaschinen, Elektro- und Elektronikgeräte  
Mo–Fr vormittags

**Tierkörper-Sammelstelle, im Strittacher**

Tel. 026 492 04 52  
Mo–Sa 09.00–11.00 Uhr (mit Ausnahme der Feiertage)

**Schwimmbad Wolfacker**

079 539 85 79 (während den Öffnungszeiten)

**Öffnungszeiten**

Mo, Di	18.00–21.30
Fr	19.00–21.30
Sa	15.00–18.30
So	08.30–11.30

An gesetzlichen Feiertagen sowie vom Karfreitag bis und mit Ostermontag, Pfingsten und Pfingstmontag, 1. August, Eid, Buss- und Bettag bleibt das Bad geschlossen.

Unregelmässige Öffnungszeiten während Sommerschulferien und über Weihnachten/Neujahr.

Beachten Sie die Hinweise im Mitteilungsblatt oder im REGA-Text.

**Gemeindebibliothek Düdingen**

Schulhaus Brunnenhof, Tel. 026 493 18 48

**Öffnungszeiten**

Mo, Di	15.00–17.00
Mi	17.00–20.30
Do	09.00–11.00 / 15.00–17.00
Sa	09.00–11.00

**Während den Schulferien:**

Mi 17.00–20.30 Sa 09.00–11.00  
An Feiertagen bleibt die Bibliothek geschlossen.



**kinderbetreuung düdingen**  
kindertagesstätte balthasar + tagesfamilien

Telefon 026 493 03 93 Telefon 079 205 57 65  
www.kibe-duedingen.ch

**Ludothek Düdingen**

Zentrum Drei Rosen  
Alfons-Aeby-Strasse 15  
Telefon 026 493 30 32

**Öffnungszeiten**

Di, Fr 15.00–17.00  
jeden 1. Samstag im Monat 09.30–11.30

Während den Schulferien: Sa 09.30–11.30

**Weitere Informationen finden Sie im REGA-Text ab Seite 213 und im Internet unter [www.duedingen.ch](http://www.duedingen.ch)**